

Participation Programme and Fellowships Section Sector
for External Relations and Public Information

United Nations Educational,
Scientific and Cultural
Organization

Organisation des
Nations Unies pour
(l'éducation, la science
et la culture

Organización de las
Naciones Unidas para la
Educación, la Ciencia y la
Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

••••• ai; VI *
iLUlj tJdIj

To National Commissions of
Afghanistan, Bosnia and
Herzegovina, Cambodia, Ethiopia,
Georgia, Mongolia, Palestine,
Republic of Moldova and Serbia

Ref. ERC/RPO/PPF/10.813/RRJ

26 October 2010

**Subject: UNESCO/Czech Republic Co-Sponsored Fellowships Programme
- Academic Year 2011-2012**

Madam/Sir,

On behalf of the Director-General, I am delighted to inform you that the Government of the Czech Republic is offering for the academic year 2011-2012 two fellowships for undergraduate studies (Bachelor's and Master's study programmes) within the framework of the UNESCO/Czech Republic Co-Sponsored Fellowships Programme. These fellowships are tenable in a selected number of universities in the Czech Republic for a maximum duration of 3 to 6 years. The language of instruction being Czech, the candidates to benefit from these fellowships will be required to take a special language and preparatory course before starting their studies,

We are, therefore, inviting you to submit a **maximum of two (2) candidatures** under this co-sponsored fellowships programme, ensuring that the candidates possess the necessary qualifications and demonstrate outstanding academic intellectual promise and personal qualities. The annexes to this letter provide detailed information concerning the fields of study proposed, the qualifications required, the facilities offered, the general conditions governing the award of fellowships and the procedures for the submission of applications.

In an effort to maximize capacity-building, **the Czech authorities encourage applicants to pursue studies in hydrology, environmental sciences, health services, medicine, agriculture, forestry, technical sciences, and economics.**

7, place de Fontenoy
75352 Paris 07 SP, France
Tél. : +33 (0)1 45 63 15 12
Fax : +33 (0)1 45 63 55 03

e-mail:
r.iakubowicz@unesco.org

ERC/RPO/PPF/10.813/RRJ - Page 2

Selection will be made on a competitive basis and priority will be given to applicants who, apart from meeting the academic qualifications required, opt for the fields of study enumerated above. It is, however, important to note that there is no possibility to change the field of study or the study programme once the fellowship has been awarded. We would also wish to emphasize that **only applications with complete documentations would be considered for evaluation.**

Applications should be sent to UNESCO Participation Programme and Fellowships Section (FAX Number +33.1.45685503/ E-Mail: r.iakubowicz@unesco.org) not later than **31 December 2010**. Late files would not be accommodated.

Please accept, Madam/Sir, the assurances of my highest consideration.

Ali Zaid
Chief,
Participation Programme and
Fellowships Section

Attachments: (4)

1. Annex I (Terms and Conditions)
2. Annex II (Programme and Fields of Study)
3. *Instructions regarding the Scholarship Award Scheme of the Government of the Czech Republic*
4. Application Form

cc: Permanent Delegations to UNESCO of Invited Member States UNESCO Field Offices concerned
Permanent Delegation of the Czech Republic to UNESCO Czech Commission for UNESCO

ANNEX I

UNESCO FELLOWSHIPS PROGRAMME UNESCO/Czech Republic Co-Sponsored Fellowships Programme (Academic Year 2011-2012)

A. INTRODUCTION

In order to promote human resource capacities in the developing countries and to enhance friendship among peoples of the world, the Government of the Czech Republic has placed at the disposal of UNESCO **two** long-term fellowships for Bachelor's and Master's study programmes for the academic year 2011-2012 for the benefit of certain developing countries.

These fellowships, tenable in a selected number of universities in the Czech Republic, are open to secondary school leavers holding a recognized certificate. The medium of instruction being in Czech for most courses (certain courses are conducted in English), the beneficiaries of these fellowships are required to pursue a **one-year** preparatory Czech language course.

B. FIELDS OF STUDY

See ANNEX II for the programme and fields of study offered.

(In line with UNESCO and Czech Republic's commitment to maximize capacity-building, candidates who wish to study in the fields of hydrology, environmental sciences, health services, medicine, agriculture, forestry, technical sciences, and economics would be given preference. **Note: There is no possibility to change the field of study/study programme once the fellowship is awarded.**)

C. QUALIFICATIONS REQUIRED

See ANNEX II for the qualifications required for each of the study programmes (i.e. Bachelor's and Master's Programmes) offered.

Preference will be given to women's candidatures, in the case of equal qualification and ability.

D. DOCUMENTS TO BE SUBMITTED

All applications should be endorsed by the relevant Government body {such as the National Commission or Permanent Delegation), must be

.../...

made on a Czech fellowship application form, filled out in English (typed or printed using capital letters and with a photograph attached), must include applicant's permanent address for at least two years, and must be presented in duplicate together with the following attachments:

- I. Bachelor's Study Programme (3-4 years) and Master's Study Programme (1-3 years or 4-6 years for certain fields of studies)**
 - a) A certified copy of the secondary school graduation certificate testifying successful completion of secondary education, transcript of subjects studied for each year at the secondary school, indicating the number of credits for each subject and the volume of practical work undertaken (If these documents do not exist in the candidate's country, the applicant should obtain a statement to this effect from the diplomatic mission of the Czech Republic and include this in the application file. If this is the case, the applicant will have to take a compensatory examination in the host country in accordance with the Czech legislation.)
 - b) An officially certified translation in Czech of the secondary" school final leaving certificate and of the transcript of subjects studied each year at a secondary school (i.e. secondary leaving certificate or high school diploma);

(These should be certified either by the Ministry⁷ of Foreign Affairs of the country where the diplomas were issued, or, legalized and certified by the Czech Embassy in the applicants' home country. This is not necessary **only** if a bilateral agreement on juridical assistance between the applicant's country and the Czech Republic states otherwise. The diplomas will have to be validated upon arrival in the Czech Republic);

- c) A medical certificate not older than two months and translated into English or Czech;
- d) An internationally recognized certificate attesting proficiency in English;
- e) A statement (see form entitled "Declaration", attached) signed by the applicant declaring that he/she is acquainted with the terms and conditions governing the scholarship scheme of the Government of the Czech Republic which are stipulated in their circular entitled *Instructions regarding the Scholarship Award Scheme of the Government of the Czech Republic*,
- f) An officially certified copy of the candidate's birth certificate translated into Czech;
- g) Copy of the passport, and
- h) Two recent photographs (3.5 x 4.5 cm) to be attached to the application form. .../...

2

II. Master's Study Programme (1-3 years as a continuation of the Bachelor's Programme or, if taking studies in medicine, veterinary medicine and law, 4-6 years)

- a) A certified copy of the diploma or any other document confirming the completion of the Bachelor's study programme (i.e., a certificate on state (Bachelor's) examination, a certificate that gives clear evidence of previous study and qualifications and of his/her ability to pursue higher studies, and transcript of courses completed and examinations passed) as "Supplement to Diploma";
- b) A certified translation in Czech of the diploma or any other document confirming the completion of the Bachelor's Study Programme;

(The above-mentioned documents should be certified either by the Ministry of Foreign Affairs of the country where the diplomas were issued, or, legalized and certified by the Czech Embassy in the applicants' home country. This is not necessary **only** if a bilateral agreement on juridical assistance between the applicant's country and the Czech Republic states otherwise. The diplomas will have to be validated upon arrival in the Czech Republic.)

- c) A medical certificate not older than two months and translated into English or Czech;
- d) A statement (see form entitled "Declaration", attached) signed by the applicant declaring that he/she is acquainted with the terms and conditions governing the scholarship scheme of the Government of the Czech Republic;

IMPORTANT: Applicants are advised to read carefully the *"Instructions regarding the Scholarship Award Scheme of the Government of the Czech Republic"*, attached, and sign the "Declaration" mentioned above to show acceptance of the conditions of their stay in the Czech Republic.

- e) An officially verified copy of the candidate's birth certificate translated into Czech;
- f) Copy of the passport, and
- g) Two recent photographs (3.5 x 4.5 cm) to be attached to the application form.

The final selection will be contingent upon the receipt of these requirements and their clearance by the respective authorities. ONLY COMPLETE FILES WOULD BE CONSIDERED.

E. FACILITIES OFFERED BY THE GOVERNMENT OF THE CZECH REPUBLIC

- a) Tuition is free of charge;
- fa) A monthly allowance of **9,000 Czech Crowns** (1 euro = approximately 25 crowns) for students undertaking bachelor and master's study programmes (**Should this allowance be considered insufficient, the applying Member State may consider granting a partial contribution, or, the candidate may have to seek other funds from private sources to complement this allowance**);
- c) Accommodation at the student dormitories at reduced rates (to be paid by the fellow out of the allowance mentioned in (b) above);
- d) Access to meals (to be paid with the monthly allowance) in the student dining halls;
- e) Access to discounts for urban transportation; and
- f) Health insurance and free basic medical care.

(Note: The facilities [c-f] are provided under the same condition as for Czech students, i.e. at a relatively lower price.)

F. FACILITIES OFFERED BY UNESCO

- a) UNESCO will cover **international travel expenses** within the framework of the Fellowships Programme under the Regular Programme. Upon selection of the candidates, UNESCO will undertake the necessary action to authorize tickets to the beneficiaries before their departure for the Czech Republic. And,
 - a) A special one-time allowance of **US\$200** to cover transit and other miscellaneous expenses.

**G. DEADLINE FOR THE SUBMISSION OF APPLICATION
FILES TO UNESCO: 31 December 2010**

Only candidatures endorsed by the relevant government body (i.e., National Commission for UNESCO or Permanent Delegation to UNESCO) will be entertained. All applications should reach the Participation Programme and Fellowships Section (ERI/RPO/PPF), UNESCO (7 Place de Fontenoy, 75352 Paris 07) **imperatively on or before 31 December 2010**. An advance copy of the application may be sent by fax (**+33.1 45685503**) or e-mail (r.jakubowicz@uncsco.org). A hard copy with the required attachments (mentioned in paragraph C3 [a-f]) above should be sent by airmail. For a rapid and sure delivery, it is advisable to send the application files **by DHL** especially for countries outside Europe.

EXTENSION OF THE DEADLINE IS NOT POSSIBLE.

The Czech authorities will make the final selection of the candidates.

H. DATES AND DURATION

The academic year in the Czech Republic is divided into two semesters: winter semester and summer semester. Winter semester begins in September, and the summer semester starts in February. Undergraduate studies (Bachelor's study programme) take 3 to 4 years to complete, and Master's study programme from 1 to 3 years or 4-6 years for studies in the fields of medicine, veterinary medicine, and law.

I. VISAS

All foreigners who are to study in the Czech Republic are required to obtain a long-term residence permit. Details of the procedures to be followed to obtain this visa will be provided to selected candidates.

(Selected candidates will be required to provide a certificate attesting a clean criminal record.)

IMPORTANT

mad.N0TrOViiOnJO.rinanCe °r lod*e family members can be SSftnS V^I Wati0nal autho"'^ responsibility to ensure that all candidates are duly informed of the above conditions prxor to submission of their applications for these fellowships

UNESCO/Czech Republic Co-Sponsored Fellowships Programme for the Academic Year 2011-2012

PROGRAMME OF STUDIES / DURATION	QUALIFICATIONS REQUIRED	FIELDS OF STUDY
I. Bachelor's Study Programme (3-4 years)	a) Secondary education b) Be not more than 28 years of age c) Be in good health, both physically and mentally	The donor country highly recommends hydrology, environmental sciences, health services, medicine, agriculture, forestry, technical sciences, and economics. Preference will be given to students who will take these fields of study. (Courses in the field of arts, architecture and pedagogy are not offered, as these require entrance examinations and talent tests.)
II. Master's Study Programme (1-3 years) - Continuation of the Bachelor's Programme or, (4-6 years) - For studies in medicine, veterinary, medicine and law	a) University education (i.e., the equivalent of a BA or BSc.) b) Be not more than 35 years of age; and c) Be in good health, both physically and mentally	Same as above.

Note: There is no possibility to change neither the field of study nor the study programme once the fellowship is awarded.



**GOVERNMENT SCHOLARSHIP APPLICATION FORM
CUESTIONARIO DE SOLICITUD DE BECA DEL GOBIERNO
FORMULAR ZADOSTI O STIPENDIUM VLADY CR**

Please type or complete in block letters and submit in duplicate. /Llene, por favor, el cuestionario con maguina de escribir o con letra de molde. La solicitud debe ser presentada por duplicato. /Vyplrite prossm strojopisem nebo hulkovym pismem a odevzdejte ve dvojf m vyhotovenr.

Academic year/Año escolar/Akademický rok	200 - 200		
Length of planned study stay /Duración de [a beca/Quelka studijního pobytu			
Family name Apellido(s) Příjmení		Photo Fotografía Foto	
First name(s) Nombre Křestní jméno			
Sex Sexo Pohlaví	Date and place of birth Fecha y lugar de nacimiento Datum a místo narození	Nationality Nacionalidad Státní příslušnost	Marital status Estado civil Rodinný stav
Passport No. N° del pasaporte Číslo pasu	Date of issue Fecha de expedición Datum vydání	Date of expiry Válido hasta Platnost do	
Current home address Domicilio actual Bydliště	Street No.; Calle N° Ulice, c.p.	City-Zip Code/ Ciudad-Código Postal/ Mesto-PSC	Country/ País/ Stat
E-mail Correo electrónico		Tel./Fax	
Mailing address Dirección a la cual deberá ser enviada la correspondencia Adresa pro poštovní styk	Street No./Calle N° Ulice, c.p.	City-Zip Code/ Ciudad-Código Postal/Mesto-PSC	Country/País/Stat
Applicant's permanent address for Dirección del domicilio durante los últimos dos años ; 2 roky Zpet			
Present occupation/Empleo actual/Současné zaměstnání	Name and address of educational institution attended or employer/Nombre de la escuela superior/universidad o del empleador/Nombre y dirección de la institución educativa o del empleador		

Name and address of person to be notified in case of emergency Nombre, apellido(s) y dirección de la persona a la que se puede poner en contacto en caso de urgencia

Jméno a adresa osoby, které má být v případě potřeby podána
_zp_rSya _____

Are you applying for

1) a study stay with instruction in Czech D: Bachelor study programme or Master study programme

2) a study stay with instruction in English follow-up Master study programme or Doctoral study programme
 (Please indicate the appropriate option).

Esta Ud solicitando ia beca psra los

1) estudios realizados en checo : programs de Estudios de Diplomatura (Bachelor) o programa de Estudios de Licenciatura (Master)
 2) estudios realizados en ingles : programa de Estudios de Licenciatura Continuados o Programa de Estudios de Doctorado (Por favor indique la opciOn correspondiente).

Pod a vale pfihlasku

1) ke studiu v ceskem jazyce : bakalarsky studijni program nebo magistersky studijni program
 2) ke studiu v angiickem jazyce : navazujici magistersky studijni program D nebo doktorsky studijni program
 (Oznacte, prosim, pfislusnou voibu).

EDUCATION / FORMACION / VZDELANI	from desde od to hasta do	Field of study Carrera Obor studta	Degree/ti tp lor n a/oth e r certificate Tit ul o/d i p lor n a/ot ro (s) certificados(s) Titul/diplom/i iny certifikat
----------------------------------	---------------------------------------	--	---

Secondary Education
 Secundaria
 Stfedoskolske vzdelani
 Higher education
 (undergraduate level)
 Ensefianza superior
 (estudios universtarlos en
 curso)
 VysokoSkolske vzds_jani
 (pregra d u SI n Γ)
 Higher education
 (postgraduate level)
 Ensefianza superior (nivel
 de graduado)
 VysokoSkotske vzdelani
 (postgradualni)
 Other
 Otro
 -fine _____

LANGUAGE PROFICIENCY / POMINIO DEIDIOMASTJAZYKOVE ZNALOSTI,

Language
 s
 Idioms
 Jazyky

Please indicate the appropriate level using a scale: Por favor, indique su nivel de dominio en una escala Prosim oznacte pffslusnou urovefi:
 1 (excellent) - 2 (good) - 3 (fair)
 1 (muy bien) - 2 (bien) - 3 (basico)
 1 (vybome) - 2 (velmi dobre) - 3 (dobfe)

Reading/Lectura/Cten
 T''

Speaking/Expresion oral/Ustni
 projev

\ryjШu/B^Ж__5__.

CzecWChec
 o/
 Cestina __
 EnglisWIngles/An
 gii Ctina _____
 French/Fran
 ces^Fr ancouz-
 ttna
 German/
 AlemanJNemcina
 "Spanish/Espanoi
 /£ panel-tin a

KSjS v zahraniçi? Upfesnete prosim rok, misto, ufe! a deiku pobylu.

Please specify the field of study/research you wish to follow in the Czech Republic. Por favor, especifique el curso o el campo de investigation que Usted

Do you wish to be accommodated at a student dormitory?

Desea Ud, estar ubicado en una residencia estudiantil?

Pfejete si byt ubytova^i na studentske koleji?

Yes/Sf/Ano _____ No/No/Ne _____ D _____

Enclosures required *) (Please attach the following documents In two copies.)

Los anexos extgidos *) (Por favor, adjunte ios siguientes documentos en dos fotocopias.)

Pozadovane pfilohy *) (Prostrm pfilozte ve dvojim vyhotoveni.)

•See INSTRUCTIONS REGARDING THE SCHOLARSHIP AWARD SCHEME OF THE GOVERNMENT OF THE CZECH REPUBLIC, vease DISPOSICIONES PARA LA CONCES1&N DE BECAS DEL GOBIERNO DE LA REPUBL1CA CHECA, viz DISPOZICE K PR1ZNANI STIPENDIF VLADY CESKE REPUBLIKY

Please note:

- Incomplete scholarship application dossiers and/or inadequately completed scholarship application forms will not be processed.
- I was informed about the terms and conditions for the scholarship.

- I hereby certify **that the** information given in this application is true and complete to the best of my

knowledge. **Aviso:**

- Documentos incompletos y/o un cuestionario de sotictud de beca incomplete no ser^n procesados.
- He sido informado/a sobre las condiciones para obtener la beca.
- Por ia presente certifico que todas las afirmaciones en este cuestionario son verdaderas y completadas segtin lo mejor de mi conocimiento.

Upozorneni:

- Neuplne siozky zadosti o stipendium a/nebo nedostateene vypfnSne formulate zadosti o stipendium se nebudou posuzovat.
- Byl/a jsem informovin/a o podmink£ch stipendia.
- » Stvrzuji tlmto, ze infomnace uvedene v teto z6dosti Jsou pravdive a uplne podle meho nejlepsiho v6dmi a svedomf.

I the undersigned hereby agree that my personal data provided in this application form and attachments hereto will be processed in order to attend to my application for the award of scholarship and stored by the Ministry of Education, Youth and Sport and the Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic (in compliance with the respective Act No. 101 /2000, on the Protection of Personal Data and on the Amendment to Some Acts, as last amended).

Yo el infrascrito, de acuerdo con la Ley No. 101/2000 BOE sobre Sa protecci6n de informacion personal y sobre el cambio de algunas (eyes, segurt las reglas posteriores, que la informacion personal que indico en el Cuestionario y sus adjuntos sea usada y guardada por tiempo indefinido para uso de los gestores de! programs de becas y estudio, en el marco del cual soticino la beca en la Republica Checa.

Ja, nSe podepsany/a, souhlasim s tim, aby me osobni udaje uvedene v tomto formul^ri zadosti a pfilonach k nemu byly zpracovany pn vyrizovanf teto me zadosti o prznani stipendia a uchovany pro potfeby Ministerstva skolstvi, mladeze a telovvchovv Coske republikv a Ministerstva zahrani£nich veci Ceske republikv v souladu s nfisluanvmi

Place

Date

Signature

En

...

Fecha

Firma

Misto

Datum

Podprs

desea seguir. Upfesnete prostrm o jaky obor studia/typ vyzkumu mate zajem.

Declaration

of acquaintance with the Conditions for the provision of health care

I, country:, date of birth:

hereby confirm, as an applicant seeking a scholarship from the government of the Czech Republic, that **I** have carefully studied the Conditions for the provision of health care over the duration of the scholarship.

I declare that if a scholarship is granted to me under a Scholarship Award of the Ministry of Education, Youth and Sports of the Czech Republic and **I** accept the scholarship, I **accept these conditions.**

I am fully aware of the fact that, in cases specified by the Conditions for the provision of health care laid down for Czech Republic government scholarship grantees in the event of a breach of the set conditions, the Ministry of Education, Youth and Sports will withdraw my scholarship. On termination of the disbursement of the scholarship, **I** will lose the status of a government scholarship grantee and I am obliged to leave the Czech Republic,

Done at

received on behalf of the Czech mission

signature of the scholarship applicant